

ПРИТЧИ ДЗЕН

В комиксах



ПРИТЧИ ДЗЕН

В КОМИКСАХ



Москва
Амрита-Русь
2004

УДК 244.82-42 (084)
ББК 86.35-43я6
П77

ПРИТЧИ ДЗЕН в комиксах / Автор-составитель С. Сидорин.
М.: Амрита-Русь, 2004. – 112 с.

Нам предстоит веселое, увлекательное путешествие в парадоксальный мир Дзен. Возможно, мы сумеем почувствовать себя учениками реальности, в которой наставник нисколько не “помогает” и, следовательно, не “мешает”, а только и делает, что нагромождает помехи и препятствия для нашего обычного, шаблонного восприятия.

Ситуации, в которые попадают ученики, при своей кажущейся нелепости, открывают именно такое парадоксальное восприятие, при котором “останавливается звук журчащего ручейка” ...

Лицензия ИД № 02839 от 18.09.2000
Подписано в печать 14.09.2004. Формат 60x84/16.
Бумага офсетная. Печать офсетная. Печ.л. 7.
Тираж 5 000 экз. Заказ № 1424

Издательство «Амрита-Русь»
107140, Москва, ул. Краснопрудная, д. 22а, стр. 1
тел/факс (095) 264-05-89, тел. 264-05-81
e-mail: info@amrita-rus.ru www.amrita-rus.ru

Отпечатано в ОАО «Чапаевское издательско-полиграфическое объединение»,
г. Чапаевск Самарской области, ул. Ленина, 66.

ISBN 5-94355-195-6

© С. Сидорин, художник, 2004
© «Амрита-Русь», оригинал-макет, 2004

ПРИТЧИ ДЗЕН в КОМИКСАХ

*Право, приятно,
Когда развернешь наугад
Древнюю книгу,
И в соцветаниях слов
Душу родную найдешь.*

(Титибана Ақэми)

Я путешествовал по Индии и обучался там у великого святого.



О? Покажи мне, чему же ты научился?



Иди вон! У нас и так полно вокруг каменных истуканов.



*Родитесь заживо,
Огнитесь от грез,
Восстаньте из мертвых,
Вы, о пьяницы, вот к чему призывает вас Дзен.
Не пытайтесь узреть его с завязанными глазами.*

Мастер, когда ты сидишь в такой позе, о чем ты думаешь?



О том, что выше думанья.



И как ты это делаешь?



Не думая.



*Вверху - ни куска черепицы,
Чтобы защитить голову.
Внизу - ни пяди земли,
Чтобы поставить ногу.*



*Чтобы исчезнуть в струях душистых,
К самому небу несутся
Чаянья наши
бесследно...
Дым над вершиною Фудзи.*

(Кагава Кагэки)



*Кругом весна.
Тысячи цветов расцвели в своей
красоте.
Для чего и для кого?*

(Сэте)



*Старый пруд.
Пригнула в воду лягушка.
Всплеск в тишине.*

(Басё)

*Старец Басё,
Пусть я не постиг
Сокровенной глубины
Старого пруда,
Но и ныне различаю
Всплеск в тишине...*

(Кагава Кагэки)

Дорогой Мастер!
Пожалуйста,
помоги мне
успокоить ум!



Принеси сюда
свой ум, и я... хе-
хе-хе... успокою его!



Да, но когда я на
него смотрю, то
не нахожу его...



ОХ! НЕТ МИРА В
МОЕМ УМЕ!!!

Как видишь,
я же успоко-
ил его!

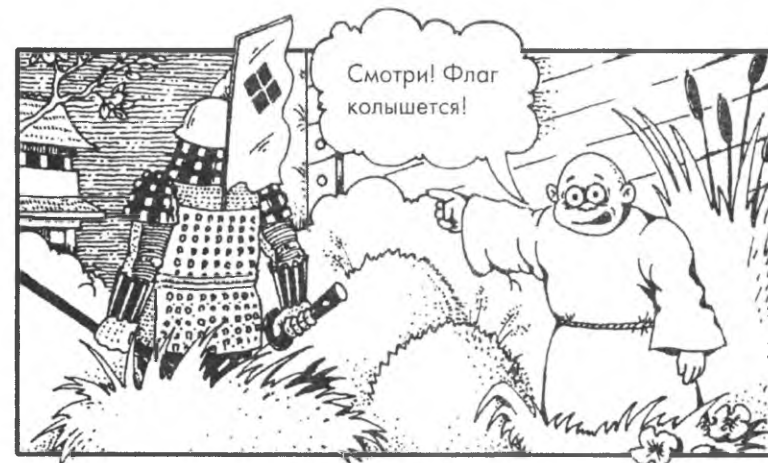


*В пору цветения
Вишни
сродни облакам.
Не потому ли
Стала просторной
душа,
Словно весеннее небо...*



*В уединённом убежище,
среди горных вершин,
В нежном шепоте ветерка
Дикая роза сама полна веселья.*

(Сэте)



*Наблюдаю бой между лягушками,
Эй, не уступай,
Щокая лягушка!
Исса за тебя.*

(Исса)

*Ой, не бейте муху!
Руки у нее дрожат...
Ноги у нее дрожат...*

(Исса)

*Ах, не топчи траву!
Там светлячки сияли
Вчера ногой порой.*

(Исса)





*Вот выплыла луна,
И самый мелкий кустик
На праздник приглашен.*

(Исса)



Эй ты, старая обезьяна, отвечай, существуют в самом деле Рай и Ад.



Кто ты?



Я - самурай!



Что? Ты - воин? Ха! Ха! Ха! Да у тебя лицо, как у нищего! Ты так немощен, что даже этот меч тебе ни к чему!



Вот так открываются ворота в Ад.



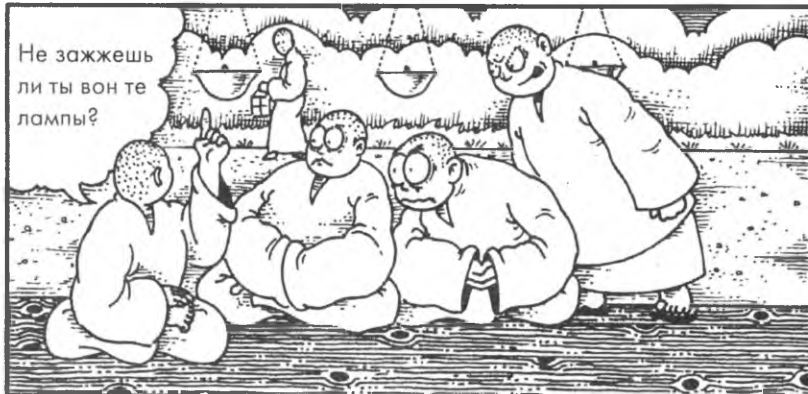
А вот так открываются ворота в Рай.



*С треском лопнул кувшин;
Ночью вода в нем замерзла,
Я пробудился вдруг.*

(Басё)





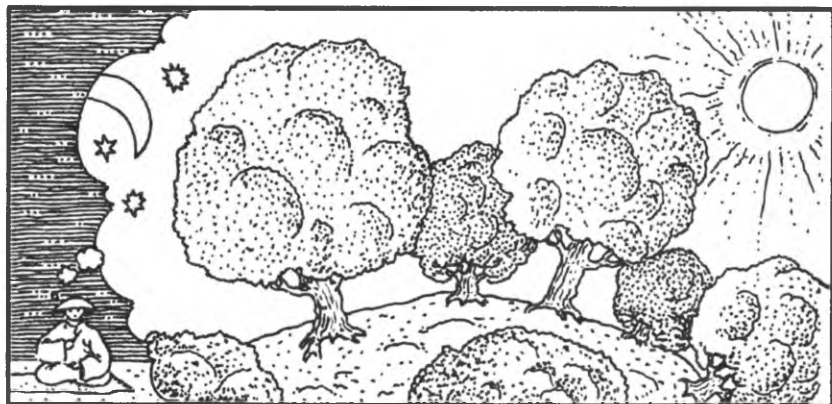
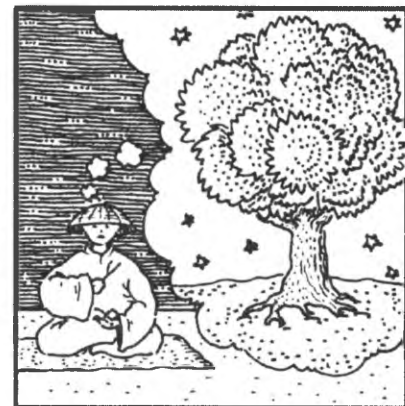
*Даже хотя сейчас полночь - это рассвет.
Хотя и наступает рассвет - сейчас ночь.*

(Доген)

Почтенный Мастер,
я много путешествовал
и обучался у разных
мудрецов, получал
посвящения...



После долгих поисков
я пришел к тебе
за Просветлением.





*Бабочки полет
Будит тихую поляну
В солнечном свету.*

(Басё)



Мастер, разве мы - монахи - имеем право прикасаться к женщине?



Я оставил девушку на другом берегу реки, неужели, ты все еще несешь её?



*Жаворонок.
Упала сверху нота -
И ничего не осталось.*



*Возле самой дороги
Расцвели под ногным дождем
Брошенные кувшинки.*

(Бусон)



*Желтый лист плывет.
У какого берега, цикада,
Вдруг проснёшься ты?*

(Басё)

Мастер, если
в моем уме
ничего уже нет,
то, что же мне
делать?



Отбрось его!



Но если у меня
уже ничего нет,
как же мне
отбросить?



Ну, тогда удали!



*Тихая лунная ночь...
Слышно, как в глубине каютана
Ядрышко гложет червяк.*

(Басё)



*Заросли сорной травой.
Смотрите, какие прекрасные
Бабочки родились!*

(Исса)



Однажды
в холодное
зимнее утро
на стволе
вишневого
дерева...



Уважаемый, вы
немного опозда-
ли. Там наверху
давно не оста-
лось ни одной
ягоды!



Когда
я поднимусь, они
там появятся!

*Тихо, тихо ползи,
Улитка, по склону
Фудзи
Вверх, до самых высот!*

(Исса)





*Будто в руки взял
Молнию, когда во мраке
Ты зажег свечу.*

(Басё)



*Станет с годами
Только речная утесом,
Не прерывая
Вечную цепь превращений
В нашем изменчивом мире.*

(Одзава Роан)



Объектом, дорогой Мастер, является процесс становления Буддой!



Я отполирую его до состояния зеркала!



А как Дзадзен приведет тебя к состоянию Будды?

*Ива склонилась и спит.
И кажется мне, соловей на ветке -
Это ее душа.*

(Басё)



*Как свищет ветер осенний!
Тогда лишь поймете мои стихи,
Когда заногуете в поле.*

(Басё)



Когда простой человек достигает Знания, он становится Мудрецом...



Когда Мудрец достигает Понимания, он становится простым человеком.

*После себя
Что я оставлю на свете?
Цветы - весной,
Летом - кукушки напевы,
Осенью - красные клены...*

Мастер,
что является
наивысшим
во Вселенной?



Когда ты выпьешь
всю эту воду
одним глотком,
я отвечу тебе.



Я все время
пытаюсь
сделать это!



И я все время
пытаюсь тебе
ответить!



*Высоко в горах
За кругами снежных
вершин
Нашел я приют, -
Зимою не видно следов,
Ведущих к лагуне моей...*

(Рёкан)



*Хотя в этот вечер
Я в гости не жду никого,
Но дрогнуло сердце,
Когда всколыхнулась под ветром
Бамбуковая занавеска.*

(Одзава Роан)



*Ступая по лесу, он не колышет травы,
Погружаясь в воду, он не будит ряби.*

ПРИТЧИ ДЗЕН В КОМИКСАХ

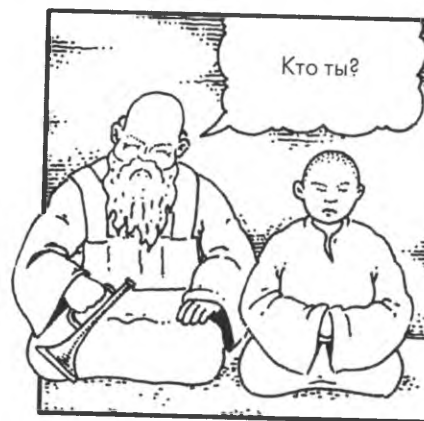
ПРИТЧИ ДЗЕН В КОМИКСАХ





*Здесь я в море брошу, наконец,
Бурями истрепанную шляпу,
Рваные сандалии мои.*

(Басё)





*Синие горы - сами собой синие горы.
Белые облака - сами собой белые облака.*



*Вот все, чем богат я!
Легкая, словно жизнь моя,
Тыква-горлянка.*

(Басё)



*В мире у меня
Ничего нет своего -
Только, может быть,
Эти горы и моря,
Что в картину перенес.*

(Окума Котомити)



*Маленький цветок - но если бы я мог понять
Суть твою, от корня до всего, и все вообще
Я знал бы, что такое Бог и человек...*

*Волшебная сила, чудесное занятие -
Таскаю воду и рублю дрова.*

(Ван-юнь)



Брат, там
путешествующий монах
хочет остановиться у нас
на ночь...



Он вызвал меня на
спор... ох, что же мне
делать?



Какой потрясающий
парень, этот твой
брат!

Не раскры-
вай рта,
будь в мол-
чании!



Он полностью
победил меня!

В самом деле?
Расскажи мне
об этом!



Ну, вначале я поднял
вверх один палец -
"Будда - единственный
Просветленный".



Тогда он
поднял два
пальца -
"Будда и его
Учение".



Затем я поднял три
пальца - "Будда, его
Учение и его
ученики".



Тогда он поднес
свой кулак
к моему лицу -
"Все - в Одном"



Итак, он вышел
победителем
в споре. Я,
пожалуй, поищу
себе другое
место для
ночлега.
Спокой-
ной ночи!



Ох-х-х! Ну
и парень! Я чуть не
избил его!

Что? Я
думал, что
победил
ты!



Победил! Ха!
Он все время
оскорблял меня!

Неужели?
Расскажи, что
случилось!



Подняв вверх
один палец, он
надсмехался
над моим
единственным
глазом!



Тогда,
чтобы научить его
вежливости,
я поднял два
пальца - какой,
мол, он счастливее, что
имеет два глаза.



Он в ответ поднял три
пальца, намекая, что
на двоих у нас три
глаза!



Я так разозлился!
И сунул свой
кулак ему под нос!
Он испугался
и убежал!

*В холод мы собираемся вокруг очага с пылающими дровами,
В жару - сидим на берегу горного ручья в бамбуковой роще.
Поэтому можно
Увидеть солнце в потоках дождя,
Заггерпнуть густой воды из пламени костра.*

Мастер, я пришла
в монастырь, чтобы
просить тебя -
пожалуйста,
учи меня!



Ты уже обедала?

Да, Мастер,
только что
закончила.

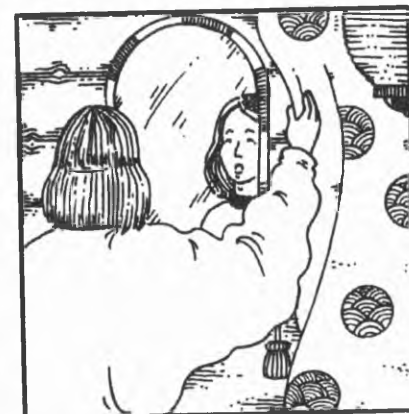


Хорошо, тогда походи
и вымой свой нос!

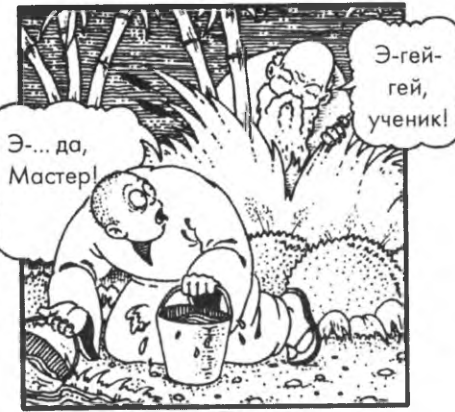


*Шаг за шагом я останавливаю
звук жургащего ручейка...*

(Дайсэцу Судзуки)



*Огонь не ждет солнце, чтобы быть горячим,
И ветер - луну, чтобы быть холодным.*



*В сумерки крик петуха
возвещает
Рассвет,
В полночь - яркое солнце.*



*Мы едим, испражняемся, спим и встаем.
 Таков наш мир.
 Все, что нам остается кроме этого, -
 Умереть.*

(Иккю)

*Рот, щелкнувший блоху,
 Произнес:
 "Наму Амида Бутсу"*

(Исса)



*Как я ошибался! Как я ошибался!
Подними штору и посмотри на мир.
Если ктонибудь меня спросит, какой
философии
Я придерживаюсь,
Я немедленно дам ему в зубы своим
"хоссу".*

(Тэкей)





Она там, где была
всегда - на твоих
плечах!



Нет ее там,
Мастер!
Я стараюсь
увидеть, стараюсь
почувствовать ее!
А ее нет!



МОЯ
ГОЛОВА!!!

*Пугало, само того не сознавая,
Охраняет рисовые поля от незваных гостей,
Оно, в конце концов, стоит не просто так.*

(Буккоку Кокуси)



*Чужих меж нами нет!
Мы все друг другу братья
Под вишнями в цвету.*

(Исса)

Посмотри вон на того монаха, который стоит на холме!



Интерсно, что он там делает?

Наверное, ждет кого-то!



Нет! Кажется он за кем-то наблюдает.

Нет же! Все-таки он кого-то ждет!



Хорошо, давай его спросим.



Давай!

Простите, Уважаемый! Не скажите ли Вы нам, что Вы здесь делаете?



Я всего лишь стою на этом холме.

*Ум, ищущий Будду вовне,
Это глупость
В самой сердцевине глупости.*

(Иккю)



*Луна или утренний снег...
Любуясь прекрасным, я жил, как хотел.
Вот так и кончаю год.*

(Басё)



*Тот поток, что, двигаясь, кажется, спит,
Слишком полон для звука или пены.*





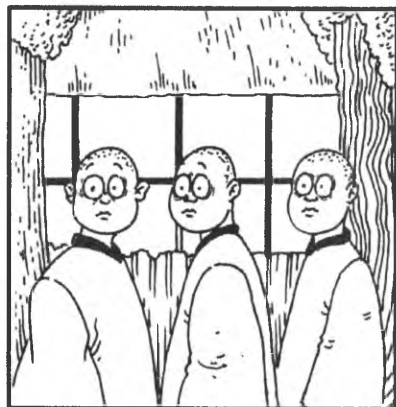
*Упавший цветок
Вернулся на ветку?
Это - бабочка.*

(Моритаке)



*Видишь цветок?
Говорят, что Пятхагата видит природу
Будды
обнаженными глазами.
Можешь ли ты увидеть ее?*

(Рикко Хансен)



*Дикie гуси не стремятся отбросить отражение.
Вода не стремится воспринять их образ.*

Мастер, как
мне взять
с собой свой
Дзен во время
моих путешествий?

Ты несешь
его в своей
пустой голове!



ПРИТЧИ ДЗЕН

В комиксах



Нам предстоит веселое, увлекательное путешествие в парадоксальный мир Дзен. Возможно, мы сумеем почувствовать себя учениками реальности, в которой наставник несколько не “помогает” и, следовательно, не “мешает”, а только и делает, что нагромождает помехи и препятствия для нашего обычного шаблонного восприятия.

Ситуации, в которые попадают ученики, при своей кажущейся нелепости открывают именно такое парадоксальное восприятие, при котором “останавливается звук журчащего ручейка”...

ISBN 5-94355-195-6

